

DOCUMENTACIÓN AMERICANISTA

FONDOS EN LÍNEA INCLUIDOS EN LAS SEDES WEB DE LOS ARCHIVOS NACIONALES DE HISPANOAMÉRICA¹

Amalia Más Bleda²
Universidad de Murcia
amalias@um.es

Resumen: En este artículo se muestran los fondos en línea que incluyen los archivos nacionales hispanoamericanos en sus sedes web en el año 2009. Los resultados indican que casi todas las instituciones incluyen fondos en línea, aunque la temática, extensión, calidad y forma de presentación es diferente. Destacan los archivos de México y la República Dominicana.

Palabras clave: Sede web, sitio web, contenidos digitales, fondos en línea, archivo nacional, Hispanoamérica, Latinoamérica, Internet.

Title: ONLINE FONDS PROVIDED IN THE SPANISH-AMERICAN ARCHIVES WEBSITES.

Abstract: In this paper appear the online fonds that provide the Spanish-American national archives in their websites during the year 2009. The results indicate that almost all the institutions include online funds, though the subject, extension, quality and form of presentation is different. Stand out the archives of Mexico and the Dominican Republic.

Keywords: Website, digital contents, online fonds, national archive, Spanish-America, Latin-America, Internet.

Título: FUNDOS EM LINHA INCLUÍDOS NOS SÍTIOS WEB DOS ARQUIVOS NACIONAIS DA HISPANOAMÉRICA.

Resumo: Neste artigo mostram-se os fundos em linha que possuem os arquivos nacionais hispanoamericanos nos seus sítios web no ano 2009. Os resultados indicam que quase todas as instituições oferecem fundos em linha, embora a temática, extensão, qualidade e maneira de apresentar a informação seja diferente. Destacam os arquivos do México e da República Dominicana.

Palavras chave: Sítio web, conteúdos digitais, fundos em linha, arquivo nacional, Hispanoamérica, Latinoamérica, Internet.

¹ Este trabajo es uno de los resultados del proyecto de investigación titulado *SOS Patrimonio Naval*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación, actual Ministerio de Educación, con referencia I+D HUM-2007-61093/HIST.

² Becaria predoctoral FPU (Formación del Profesorado Universitario) del Ministerio de Educación. Agradezco a los evaluadores anónimos de la Revista Naveg@mérica sus comentarios a una versión anterior.

Recibido: 04-12-09
Aceptado: 27-01-2010

Cómo citar este artículo: MAS BLEDA, Amalia. Fondos en línea incluidos en las sedes web de los archivos nacionales de Hispanoamérica. *Naveg@mérica. Revista electrónica de la Asociación Española de Americanistas* [en línea]. 2010, n. 4. Disponible en <<http://revistas.um.es/navegamerica>>. [Consulta: Fecha de consulta]. ISSN 1989-211X.

1. Introducción

Los archivos nacionales son instituciones culturales que conservan gran cantidad de colecciones históricas. Una de las mejores formas de difundir ese valioso patrimonio es a través de la sede web (o sitio web) del archivo, ya que está accesible las 24 horas del día los 365 días del año, permitiendo a los usuarios buscar la información que necesitan y preparar sus investigaciones antes de dirigirse físicamente al archivo. Esto resulta especialmente interesante para aquellas personas que residen en otra ciudad y, sobre todo, para las que viven en otro país o continente, pues se rompen las barreras espacio-temporales. Además, el acceso a la imagen digitalizada de un documento contribuye a la conservación de éste³.

La inclusión en la Red de documentos de archivo digitalizados también puede contribuir a mejorar la enseñanza de las Ciencias Sociales en general, y de la Historia en particular, ya que facilita la lectura de textos históricos originales, lo que a su vez hace que los alumnos comiencen a desarrollar habilidades relacionadas con la búsqueda de información en Internet.

El nuevo Espacio Europeo de Educación Superior (EEES) reivindica el aprendizaje autónomo, las prácticas monitorizadas, y que los alumnos consigan una serie de habilidades y competencias en las que estos espacios virtuales pueden ser de mucha utilidad, como por ejemplo, en la capacidad de leer textos o documentos originales en la propia lengua, en el conocimiento de otras culturas y costumbres, y en la capacidad de identificar y utilizar apropiadamente fuentes de información para la investigación histórica⁴.

En este sentido, Fernández⁵ señala que disponer en el aula de acceso directo a las fuentes primarias digitalizadas permite organizar experiencias interesantes, afirmando que “así lo han entendido las autoridades británicas y norteamericanas, ya que disponen en los portales de acceso a sus archivos nacionales de un completo programa de apoyo a la docencia en historia en los niveles de enseñanza obligatoria, incluyendo transcripciones e imágenes de los documentos originales”.

En este trabajo se muestran los fondos en línea que ofrecen los archivos nacionales hispanoamericanos⁶ a través de sus sedes web, con el objetivo de facilitar el trabajo a las personas interesadas en el tema.

³ ÁLVAREZ-COCA GONZÁLEZ, María Jesús. El archivo y las nuevas tecnologías. En: RIBOT GARCÍA, Luis A. (coord.). *El libro, las bibliotecas y los archivos en España a comienzos del Tercer Milenio*. Madrid: Sociedad Estatal España Nuevo Milenio, 2002, p. 387-400.

⁴ SÁNCHEZ BAENA, Juan José; CHAÍN NAVARRO, Celia y MÁS BLEDA, Amalia. Las webs de los Archivos Hispanoamericanos como herramientas para la docencia y la investigación. En: NAVARRO ANTOLÍN, Fernando (ed.). *ORBIS incognitvs: avisos y legajos del Nuevo Mundo: homenaje al profesor Luis Navarro García*. Huelva: Universidad de Huelva, 2007, p. 323.

⁵ FERNÁNDEZ IZQUIERDO, Francisco. Investigar, escribir, y enseñar historia en la era de Internet: presentación. *Hispania: Revista Española de Historia*. 2006, vol. 66, n. 222, p. 27.

⁶ Entendemos que Hispanoamérica engloba los siguientes 19 países: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

2. Metodología

Este artículo forma parte de la tesis doctoral realizada por la autora del presente trabajo. En dicha tesis, se analizan las sedes web de los archivos nacionales de Hispanoamérica durante el periodo 2006-2009. En cada uno de los análisis (realizado uno cada año) se estudia, entre otras cosas, los fondos en línea que incluyen los archivos en sus sedes web.

En este artículo mostramos sólo los proporcionados en el último análisis realizado, llevado a cabo en julio del 2009, aunque también estudiamos la evolución que presentan con respecto a años anteriores.

3. Resultados

Todos los archivos nacionales hispanoamericanos, excepto los de Bolivia, Guatemala, Nicaragua y Venezuela, proporcionan (en el año 2009) fondos en línea a través de sus sedes web, aunque la temática, extensión, calidad y forma de presentación es diferente en cada una de ellas.

Ningún archivo ha colocado en línea todos sus fondos digitalizados⁷. No obstante, afirman que van a incluir más, aunque sea a largo plazo.

Los principales criterios seguidos para colocar los fondos en línea son, en este orden: los más consultados, los definidos por la dirección, los que responden a temas de interés nacional y todos los que están digitalizados e inventariados⁸.

El **AGN de Argentina** incluye en su sede web imágenes pertenecientes a trabajos que el archivo ha preparado como ayuda a los profesores⁹. Éstas son: El día de la Independencia y Homenaje a Manuel Belgrano. También incluye transcripciones¹⁰ de documentos históricos conservados en la institución relacionados con la soberanía de Argentina sobre las Islas Malvinas (no incluye el original, solo la transcripción). Se muestran a continuación:

- Copia de época del 'recibo' donde M. de Bougainville detalla el modo en que ha sido indemnizado por España.
- Real Cédula por la cuál se ordena a Felipe Ruiz Puente su viaje a las Islas Malvinas para recibirlas e iniciar su función de gobernador, San Ildefonso, 4 de octubre de 1766.
- Descripción del ataque a los ingleses en Bahía de la Cruzada por Madariaga, Gran Malvina, 15 de junio de 1770.

⁷ MÁS BLEDA, Amalia y CHAIN NAVARRO, Celia. Los archivos nacionales hispanoamericanos y la gestión de información de sus sedes web. *Biblios. Revista de Bibliotecología y Ciencias de la Información* [en línea]. 2009, n. 35, p. 13. Disponible en <<http://www.revistabiblios.com/ojs/index.php/biblios/article/view/210>>.

⁸ *Ibidem*, p. 13-14.

⁹ Disponibles en <<http://www.mininterior.gov.ar/agn/escuela.asp>>. [Consulta: 06-07-2009].

¹⁰ Disponibles en <http://www.mininterior.gov.ar/agn/escuela_malvinas.asp>. [Consulta: 06-07-2009].

- Carta de Julián de Arriaga al gobernador de Malvinas pidiéndole que asegure el no regreso de los ingleses a la Gran Malvina, Aranjuez, 9 de abril de 1774.
- Copia de una carta del sacerdote Villanueva a un amigo (1767).
- Relato de un viaje por tierra realizado por el subteniente Vicente Villa por Bahía de la Cruzada y territorios de la Gran Malvina, Puerto de la Soledad de las Islas Malvinas, 4 de marzo de 1783.
- Nota del gobernador Pedro P. Sanguineto dirigida al virrey Nicolás de Arredondo, Puerto de la Soledad de Malvinas, 4 de marzo de 1791.
- Juramento de fidelidad a Fernando VII en la isla Soledad. Gerardo Bordas, gobernador de la isla, comunica al virrey el motivo de la demora, Soledad de Malvinas, 15 de enero de 1810.
- Oficio de Cornelio Saavedra notificando la orden del 13 de diciembre de 1806, Buenos Aires, 30 de mayo de 1810.
- Nota elevada por Jorge Pacheco al gobernador de Buenos Aires, Martín Rodríguez, Buenos Aires, 18 de diciembre de 1823.
- Decreto de creación de la Comandancia Civil y Militar, Buenos Aires, 10 de junio de 1829.
- Proclama de Luis Vernet en el momento de tomar posesión de su cargo, Puerto de la Soledad, 30 de agosto de 1829.
- Intimación de S. J. Onslow desde la corbeta Clío, Puerto de la Soledad, 2 de enero de 1833.
- Nota de Manuel Moreno al ministro de Relaciones Exteriores informando el estado de las reclamaciones, Londres 2 de octubre de 1838.

Además, proporciona un instrumento de consulta en línea, denominado la 'Ruta del Esclavo', cuyo tema central es la esclavitud, aunque también es de utilidad para el estudio de otras temáticas. Proporciona tres tipos de búsqueda: Temático, Onomástico y Tabla resumen, pero tan sólo en la tercera se incluyen digitalizaciones. En esta tercera opción (Tabla resumen), en la parte superior derecha aparece un enlace denominado 'Vista Clip Art'; si se hace clic sobre él aparecen los 83 documentos digitalizados que hasta el momento (julio del 2009) se incluyen en la herramienta (véase figura 1).

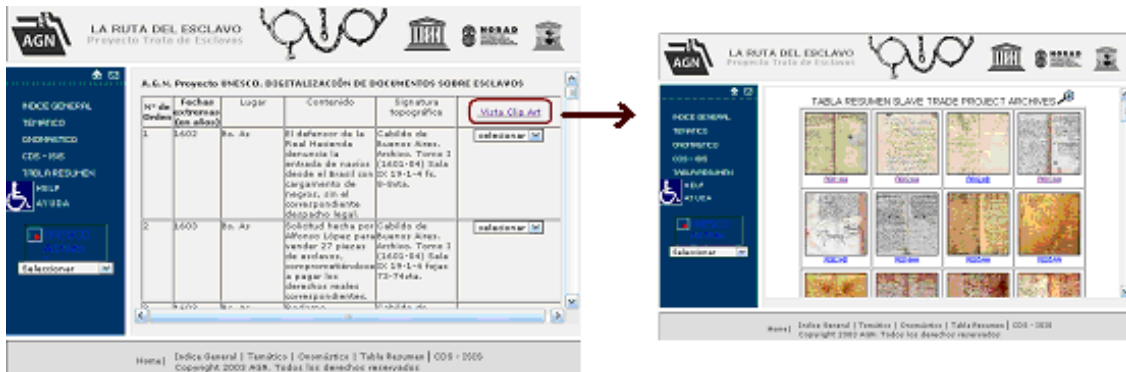


Figura 1: Instrumento de consulta *online* 'La Ruta del Esclavo' proporcionado en la sede web del AGN de Argentina.

Fuente: Elaboración propia. Imagen tomada de la sede web.

El **AN de Bolivia** muestra en su *website* la imagen de algunos de los tesoros archivísticos que custodia la institución, pero se trata de una imagen muy pequeña que no se puede ampliar, por lo que no pueden considerarse fondos en línea.

El **AN de Chile** también muestra través de su *website* la imagen de los tesoros que conserva¹¹ y un breve resumen, y en este caso sí se pueden ampliar. No están a texto completo, sólo se muestra la portada.

También ofrece exposiciones virtuales, como:

- Exposición 'Mujeres de la Colonia'¹².
Contiene explicaciones, documentos digitalizados y sus transcripciones, así como dos galerías de fotos. Los documentos digitalizados son:
 - Testamento Diego Cifontes de Medina.
 - Donación mutua de tres mil pesos entre Alonso del Campo Lantadilla y su mujer, Mariana Navarro (1591).
 - Carta de promisión de dote de Constanza Arias de la Fuente (1592).
 - Testamento de Isabel Gálvez (1589).
 - Obligación de Beatriz Clara Coya a Alonso del Campo Lantadilla (1599).
 - Testamento de Marina Ortiz de Gaete (1589).
 - Testamento de Isabel Brava (1592).
 - Asientos de trabajo (sólo incluye la digitalización).
- Exposición 'Matanza Escuela Santa María de Iquique'¹³.
Relativos a la matanza que allí se produjo, contiene una gran cantidad de imágenes, de los primeros años del siglo XX. También se ofrecen documentos digitalizados (cartas, oficios, informes y telegramas que forman parte de la correspondencia oficial entre las diversas autoridades de gobierno de la época), una cronografía, bibliografía y enlaces de interés.

¹¹ Disponibles en la sección *La institución/Fondos, Colecciones/Tesoros Documentales* de la sede web (http://www.dibam.cl/archivo_nacional/). [Consulta: 06-07-2009].

¹² Disponible en <http://www.dibam.cl/archivo_nacional/mujeres_de_la_colonia/index.html>. [Consulta: 06-07-2009].

¹³ Disponible en <<http://www.dibam.cl/SantaMaria/index.html>>. [Consulta: 06-07-2009].

- Archivo fotográfico Fortín Mapocho (periódico fundado en 1947)¹⁴. Es una galería virtual de 8.000 fotografías. Al entrar a cada una de las galerías (política, gobierno, cultura y sociedad) se ofrecen álbumes de fotos según sub categorías definidas en el proceso de recuperación del material del Fortín.
- Iconografía del Fondo del Salitre¹⁵. Contiene imágenes, documentos del mercado Salitre, *links* sobre el tema y sitios relacionados.

Además del 'Catálogo unificado', que contiene la descripción, ubicación y número de pedido de los principales fondos documentales existentes en el Archivo Nacional, proporciona el Catálogo de Bienes Raíces y Expedientes Judiciales¹⁶ del Sistema de Consulta y Certificación Electrónica de Documentos.

Este Sistema de Consulta y Certificación Electrónica de Documentos es un servicio mediante el cuál se puede solicitar en línea el envío de copias de inscripciones de propiedad y sus correspondientes certificados, firmados por el Conservador del Archivo Nacional, usando la firma electrónica avanzada. Se enmarca dentro del Proyecto de Reforma y Modernización del Estado y su objetivo es facilitar el acceso a los ciudadanos al patrimonio custodiado por el Archivo Nacional. Por ahora sólo se encuentra el catálogo de Bienes Raíces y Expedientes Judiciales (véase figura 2), base de datos que contiene las imágenes digitales y descripción de los registros conservatorios de Bienes Raíces (inscripciones de propiedad, hipotecas y gravámenes e interdicciones) y la descripción de expedientes judiciales existentes en las bases de datos documentales del Archivo Nacional.

Es una base de datos en línea muy completa, aunque es necesario tener instalado un *software* específico para la visualización de las digitalizaciones.

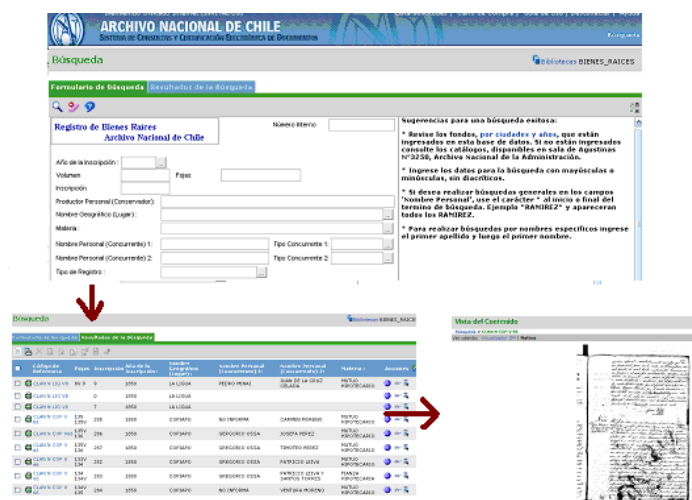


Figura 2: Instrumento de consulta *online* 'Bienes Raíces' proporcionado en la sede web del AN de Chile.

Fuente: Elaboración propia. Imagen tomada de la sede web.

¹⁴ Disponible en <<http://www.archivofortinmapocho.cl/>>. [Consulta: 06-07-2009].

¹⁵ Disponible en <http://www.dibam.cl/contenido.asp?id_contenido=775>. [Consulta: 06-07-2009].

¹⁶ Disponible en <<http://documentos.archivonacional.cl/cyberdocs/cyberdocs.asp>>. [Consulta: 06-07-2009].

El **AGN de Colombia** incluye en su sede web un instrumento de consulta *online* denominado '**Negros & Esclavos**'¹⁷ cuya temática, como su propio nombre indica, es la esclavitud (véase figura 3). A través de esta herramienta se puede acceder a la reseña descriptiva de los 1345 documentos que conforman el fondo de la sección Colonia denominado 'Negros y Esclavos', cuyas fechas extremas se enmarcan entre 1553 y 1818. Esta fantástica herramienta ofrece dos tipos de búsqueda (por lenguaje libre y mediante el cuadro de fondos) y permite el acceso al texto completo de los documentos a través de imágenes digitalizadas.

Además, incluye una presentación de la propia herramienta, una ayuda, algunas normas relativas a la manumisión o liberación de esclavos en la Nueva Granada, descripción de diferentes testimonios (acompañados de imágenes, muy útiles para estudiar el tema de la esclavitud) y otras imágenes digitalizadas y transcripciones (en la sección 'Documentación') referidas a acuerdos, leyes y decretos.

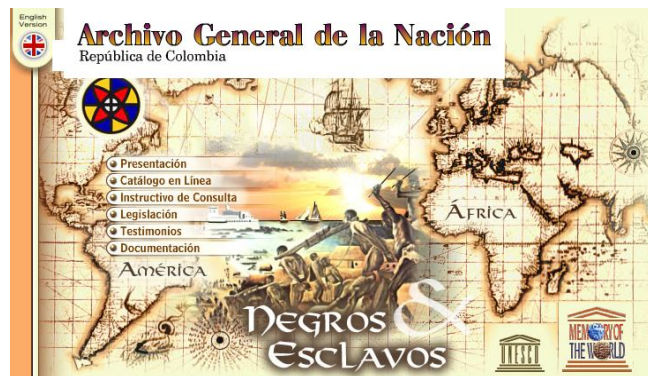


Figura 3: Instrumento de consulta *online* 'Negros & Esclavos' incluido en la sede web del AGN de Colombia.

Fuente: Elaboración propia. Imagen tomada de la sede web.

Al igual que archivos anteriores, el **AN de Costa Rica** muestra en su sede web fotografías¹⁸ de algunos documentos históricos conservados en la institución. Son imágenes pequeñas que no se puede agrandar.

También incluye imágenes digitalizadas de documentos conservados en el archivo relacionadas con acontecimientos históricos (en la sección 'Rincón Pedagógico'¹⁹). Para cada uno se incluyen varias imágenes, las cuáles se pueden agrandar. Estos acontecimientos son los siguientes:

- Batalla de Santa Rosa, 20 de marzo de 1856.
- Batalla de Rivas, 11 de abril de 1856.
- Tratado de límites entre Costa Rica y Nicaragua, 15 de abril de 1858.
- Tratado de límites entre Costa Rica y Panamá, 1 de mayo de 1941.

¹⁷ La herramienta se encuentra disponible en <<http://negrosyesclavos.archivogeneral.gov.co/portal/apps/php/indexes.kwe>>. [Consulta: 07-07-2009].

¹⁸ Las fotografías proporcionadas en la sede web del AN de Costa Rica se pueden ver en <<http://www.archivonacional.go.cr/resenainstitucional.htm>>. [Consulta: 08-07-2009].

¹⁹ La sección 'Rincón Pedagógico' se encuentra disponible en <http://www.archivonacional.go.cr/rinedu_principal.htm>. [Consulta: 08-07-2009].

- Día dedicado a Pablo Presbere, 4 de julio.
- Anexión del Partido de Nicoya a Costa Rica, 25 de julio 1824.
- Fundación de la República, 31 de agosto de 1848.
- Acta de Independencia, 15 de septiembre de 1821.
- Firma y jura de la Independencia de Costa Rica, 29 de octubre de 1821.
- Abolición del ejército, 1 de diciembre de 1948.

Además, ofrece dos exposiciones virtuales²⁰. La primera (véase parte izquierda de la figura 4) contiene gran cantidad de cartas autógrafas a texto completo, clasificadas por continentes y subdivididas por países. La segunda (véase parte derecha de la figura 4) contiene sellos, firmas y escrituras.



Figura 4: Exposiciones virtuales incluidas en la sede web del AN de Costa Rica.
Fuente: Elaboración propia. Imagen tomada de la sede web.

El **AN de Cuba** muestra en su *website* pequeñas imágenes (que no se pueden agrandar) de documentos conservados en la mapoteca del archivo²¹. Proporciona también el instrumento de consulta en línea 'La trata de esclavos en los archivos cubanos', cuyo tema central es la esclavitud (al igual que los instrumentos de consulta *online* argentino y colombiano), pero no funciona desde el año 2007. Cuando funcionaba, se mostraba el título, fondo al que pertenece, descripción, signatura, fechas e imágenes digitalizadas de los documentos recuperados.

El **AN de Ecuador** sólo ofrece en su sede web la imagen digitalizada de un documento, sin especificar de cuál se trata. Mediante botones permite desplazarse por el documento hacia arriba y hacia abajo, y ver u ocultar la transcripción²².

En la sede web del **AGN de El Salvador** se encuentra disponible el 'Libro Gerardo Barrios. Recopilación documental 1856-1878'. Es una recopilación documental que el archivo ha llevado sobre el fondo Gerardo Barrios, en la cuál se puede apreciar al hombre de familia, al esposo, al militar, al amigo, al gobernante, al nacionalista, al salvadoreño, al centroamericanista²³.

²⁰ La exposición virtual sobre las cartas autógrafas está disponible en <<http://www.archivonacional.go.cr/cartas/carta.htm>>. La exposición virtual sobre sellos, letras y firmas está disponible en <http://www.archivonacional.go.cr/letras_firmas.htm>. [Consulta: 08-07-2009].

²¹ Las imágenes incluidas en la sede web del AN de Cuba se pueden ver en <<http://www.arnac.cu/mapoteca/index.htm>>. [Consulta: 08-07-2009].

²² La imagen digitalizada ofrecida en la sede web del AN de Ecuador se encuentra disponible en <<http://www.ane.gov.ec/site/hoja.htm>>. [Consulta: 08-07-2009].

²³ El 'Libro Gerardo Barrios' se puede consultar en <http://www.agn.gob.sv/Barrios_1856-1878.pdf>. [Consulta: 08-07-2009].

El **AGN de México** proporciona en su sede web muchos fondos en línea. En primer lugar se puede destacar la versión original del himno nacional (año 1854)²⁴ y las exposiciones virtuales que ofrece. Éstas son:

- El Coleccionista. Felipe Teixidor²⁵.
- Venustiano Carranza: del ejército constitucionalista a la presidencia²⁶.
- Movimiento estudiantil de 1968: doce ecos vivientes²⁷.
- Imágenes del pasado. Ciudad de México²⁸.

En segundo lugar cabe destacar los cinco portales temáticos que incluye:

- *Portal de la Independencia de México*²⁹. Contiene documentos digitalizados y sus transcripciones (parte superior izquierda de la figura 5).
- *Portal de la revolución mexicana*³⁰. Contiene imágenes digitalizadas, pero no transcripciones (parte superior derecha de la figura 5).
- *Red de Archivos Históricos Mexicanos o RAHMEX*³¹. Es un repositorio que integra la información general de los archivos históricos del país, los servicios que prestan y los fondos, secciones y series que resguardan (parte inferior izquierda de la figura 5).
- *Mapas, Planos e Ilustraciones*³². Instrumento de consulta de mapas, planos, ilustraciones y códices (parte inferior derecha de la figura 5).
- *Constitución de 1857*³³. Permite ver en línea las 101 hojas que componen el documento, permitiendo agrandar o disminuir la imagen sin perder nitidez. Además ofrece un prólogo, una explicación de la Constitución, las modificaciones realizadas y las adiciones y reformas introducidas.

En tercer lugar, y no por ello menos importante, proporciona la Guía General³⁴ (figura 6). Es un fantástico instrumento en el que se pueden consultar en línea los fondos el archivo. Desde el 2 de mayo del 2008 contiene más de tres millones de

²⁴ El himno nacional mexicano se encuentra disponible en <<http://www.agn.gob.mx/menuprincipal/serviciospublico/servicios/pdf/himno.pdf>>. [Consulta: 09-07-2009].

²⁵ Disponible en <<http://www.agn.gob.mx/menuprincipal/cultural/exposiciones/2008/teixidor.html>>. [Consulta: 09-07-2009].

²⁶ Disponible en <<http://www.agn.gob.mx/menuprincipal/cultural/exposiciones/2008/carranza/vcarranza.htm>>. [Consulta: 09-07-2009].

²⁷ Disponible en <<http://www.agn.gob.mx/menuprincipal/cultural/exposiciones/2008/1968/1968.htm>>. [Consulta: 09-07-2009].

²⁸ Disponible en <<http://www.agn.gob.mx/menuprincipal/cultural/exposiciones/2009/imagenes/index.htm>>. [Consulta: 09-07-2009].

²⁹ Disponible en <<http://www.agn.gob.mx/independencia/>>. [Consulta: 09-07-2009].

³⁰ Disponible en <<http://www.agn.gob.mx/revolucion/index1.html>>. [Consulta: 09-07-2009].

³¹ Disponible en <<http://www.agn.gob.mx/RAHMEX/>>. [Consulta: 09-07-2009].

³² Disponible en <<http://www.agn.gob.mx/mapilu/>>. [Consulta: 09-07-2009].

³³ Disponible en <<http://www.agn.gob.mx/constitucion1857/constitucion1857.html>>. [Consulta: 09-07-2009].

³⁴ La Guía General proporcionada en la sede web del AGN de México se puede consultar en <<http://www.agn.gob.mx/guiageneral/>>. [Consulta: 09-07-2009].

imágenes de documentos históricos. En ella también aparece una presentación de la herramienta, diferentes índices (alfabético, de material gráfico y audiovisual), de objetos y línea cronológica), documentos de interés (periodos de gobierno 1521-2006, integración de la administración pública 1821-2006, estructura de la guía y bibliografía), información sobre el archivo (presentación, estadísticas del acervo, Palacio de Lecumberri y créditos) y una ayuda *online*.



Figura 5: Portales temáticos incluidos en la sede web del AGN de México.
Fuente: Elaboración propia. Imagen tomada de la sede web.



Figura 6: Instrumento de consulta *online* incluido en la sede web del AGN de México.
Fuente: Elaboración propia. Imagen tomada de la sede web.

En la sede web del **AN de Panamá** sólo se encuentra disponible (en formato *PDF*) el 'Libro azul de Panamá'³⁵, del año 1916, mientras que en el *website* del **AN de Asunción** (Paraguay) únicamente encontramos un documento digitalizado, con la transcripción, del testamento de Pedro Garrama en 1582, realizada por Don Anibal Solís Samaniego³⁶. También está en formato *PDF*.

³⁵ El 'Libro azul de Panamá' se encuentra disponible en <<http://www.archivonacional.gob.pa/biblioteca.htm>>. [Consulta: 10-07-2009].

³⁶ El testamento de Pedro Garrama se encuentra disponible en <<http://archivonacionaldeasuncion.org/Bienvenida.html>>. [Consulta: 10-07-2009].

El **AGN de Perú** incluye en su sede web una 'Galería de firmas y documentos'³⁷ (véase la figura 7). Entre las firmas se encuentran las de Andrés de Santa Cruz, Antonio Sucre, Simón Bolívar, Francisco Pizarro, Mariano Ignacio Prado, Miguel Grau, etc. Entre los documentos, se muestran fundamentalmente árboles genealógicos, como los de Francisco Montaña (siglo XVIII), la familia de Gregorio Ignacio Hurtado (1773), familia de Agustín Quijano Velarde (1771), etc.



Figura 7: Galería de firmas y documentos incluida en la sede web del AGN de Perú.
Fuente: Elaboración propia. Imagen tomada de la sede web.

El **AGN de Puerto Rico** proporciona una colección virtual³⁸ de documentos (como la acta capitular del Cabildo de San Juan), fotografías (como la casa de Don Luis Muñoz Rivera en Barranquitas), música (como la pieza musical del puertorriqueño Amaury Veray), cine, planos (como el del pueblo de La Isabela, 1818) y postales de principios del siglo XX.

En la sede web del **AGN de la República Dominicana** encontramos bastantes fondos en línea. Entre ellos está la exposición 'Refugiados españoles de 1939'³⁹. Se trata de una exposición fotográfica virtual en reconocimiento a los refugiados españoles que llegaron al país entre 1939 y 1940.

También proporciona diferentes muestras:

- 'Muestra de la Fototeca'⁴⁰, la cuál contiene 16 fotografías históricas.
- 'Muestra de la Mapoteca'⁴¹, formada por 10 mapas.
- 'Muestra de Grabaciones', formada por 5 audios.
- 'Muestra de la Hemeroteca'⁴², la cuál contiene imágenes de fragmentos de algunos periódicos del país, como 'El Duende', 'El Monitor', 'La Patria', etc.
- 'Muestra de Publicaciones'⁴³, en la cuál se recogen, entre otras cosas, ensayos, cartas, artículos y libros.

³⁷ La 'Galería de firmas y documentos' proporcionada en la sede web del AGN de Perú se puede consultar en <<http://www.archivogeneral.gob.pe/galeriafyd1.htm>>. [Consulta: 10-07-2009].

³⁸ La colección virtual del AGN de Puerto Rico se puede ver en <<http://www.icp.gobierno.pr/galeria/agp.htm>>. [Consulta: 10-07-2009].

³⁹ Disponible en <<http://www.agn.gov.do/noticias-agn-dominicana/1-actividades-agn-dominicana/23-refugiados-espanoles-de-1939.html>>. [Consulta: 13-07-2009].

⁴⁰ Disponible en <<http://www.agn.gov.do/dep-materiales-especiales/3-fototeca-agn-dominicana/14-muestra-fototeca-agn-dominicana.html>>. [Consulta: 13-07-2009].

⁴¹ Disponible en <<http://www.agn.gov.do/dep-materiales-especiales/4-mapoteca-agn-dominicana/15-muestra-mapoteca-agn-dominicana.html>>. [Consulta: 13-07-2009].

⁴² Disponible en <<http://www.agn.gov.do/dep-hemeroteca-biblioteca/9-hemeroteca-agn-dominicana/17-muestra-hemeroteca-agn-dominicana.html>>. [Consulta: 13-07-2009].

Además, incluye un fantástico y completo instrumento de consulta online⁴⁴ denominado 'Consulta de documentos' (figura 8), que, además de contener gran cantidad de documentos digitalizados, ofrece varios tipos de búsqueda, está en cuatro idiomas (español, catalán, gallego y portugués) y permite ver el texto en cuatro tamaños diferentes (menor, normal, mayor y alto contraste).

Dispone de dos tipos de acceso: anónimo y restringido. El primero permite acceder sin necesidad de identificarse, mientras que para el acceso restringido se necesita código de identificación y PIN (parte superior izquierda de la figura 8). Un usuario registrado puede realizar solicitudes de consulta y peticiones de préstamo a través de la herramienta. En el acceso anónimo se ofrecen cuatro tipos de búsqueda: 'Búsqueda avanzada', 'Mostrar archivos', 'Mostrar Fondos Documentales' y por 'fondos' (para lo cuál hay que hacer clic sobre el icono de la lupa).

La página de consulta se estructura en cuatro partes: marco superior, marco inferior, marco izquierdo y página principal (véase parte superior derecha de la figura 8). Al hacer la consulta aparecen los documentos recuperados y aquellos que están digitalizados se distinguen porque a su derecha aparece el icono de una cámara (véase parte inferior derecha de la figura 8). Al presionar sobre él aparece la imagen digitalizada (véase parte inferior izquierda de la figura 8).



Figura 8: Instrumento de consulta *online* incluido en la sede web del AGN de la Rep. Dominicana.
Fuente: Elaboración propia. Imagen tomada de la sede web.

⁴³ Disponible en <<http://www.agn.gov.do/dep-investigacion-divulgacion/12-publicaciones-agn-dominicana/21-muestra-de-publicaciones.html>>. [Consulta: 13-07-2009].

⁴⁴ Disponible en <<http://201.229.254.170/albala/opw/>>. [Consulta: 13-07-2009].

El **AGN de Uruguay** proporciona en su sede web el Proyecto de Ley del Archivo Artigas⁴⁵. También ofrece los dibujos originales de zoología, botánica y paleontología realizados por el padre Larrañaga hace más de 200 años y que forman parte del patrimonio histórico de Uruguay⁴⁶ (figura 9). Los dibujos se clasifican en: aves, reptiles, insectos, peces, botánica y varios. Una característica negativa es que aparecen las imágenes, pero no indica de qué animal se trata.

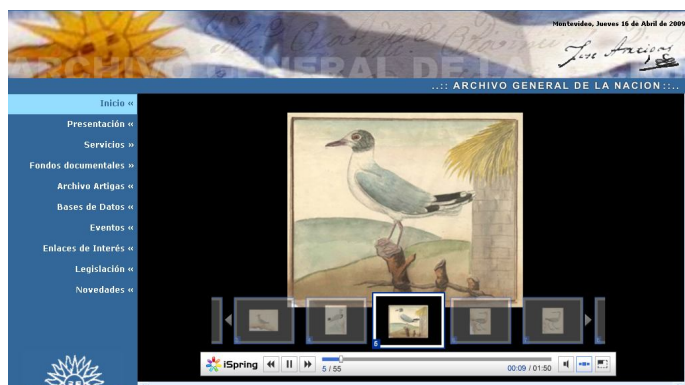


Figura 9: Muestra de dibujos incluida en la sede web del AGN de Uruguay.

Fuente: Elaboración propia. Imagen tomada de la sede web.

Vemos pues, que la mayoría de los fondos en línea incluidos en las sedes web de los archivos nacionales hispanoamericanos se encuentran en galerías o exposiciones virtuales, así como en los instrumentos de consulta proporcionados.

Por “instrumento de consulta *online*” nos referimos a aquella herramienta (base de datos) incluida en la sede web del archivo, en la que no sólo se describen los fondos, series y/o expedientes (o parte de ellos) que conserva la institución, sino que además permite al usuario realizar búsquedas en línea a través de la propia sede web.

La temática de los fondos mostrados en las galerías o exposiciones virtuales es diversa: acontecimientos históricos, cartas, sellos, firmas, mapas y planos, dibujos de zoología, botánica, etc.

Por otra parte, se incluyen documentos digitalizados en cinco de los instrumentos de consulta *online* proporcionados (los pertenecientes a los archivos de Argentina, Chile, Colombia, México y la República Dominicana). Los instrumentos chileno, mexicano y dominicano recogen todos los fondos conservados en la institución; el argentino y el colombiano se refieren a una temática concreta (la esclavitud en ambos casos)⁴⁷.

⁴⁵ Disponible en la sección ‘Archivo de Artigas’ de la sede web, <<http://www.agn.gub.uy/>>. [Consulta: 14-07-2009].

⁴⁶ Disponible en la sección ‘Novedades’ de la sede web, <<http://www.agn.gub.uy/>>. [Consulta: 14-07-2009].

⁴⁷ Pueden encontrar una información más detallada acerca de los instrumentos de consulta *online* proporcionados en las sedes web de los archivos nacionales hispanoamericanos en: MÁZ BLEDA, Amalia y CHAIN NAVARRO, Celia. Evaluación de los instrumentos de consulta en línea incluidos en las sedes web de los archivos nacionales hispanoamericanos. *BID. Textos universitarios de biblioteconomía i documentació* [en línea]. 2009, n. 23. Disponible en <<http://www.ub.edu/bid/>>.

Podemos encontrar transcripciones en las sedes web de los archivos de Argentina, Chile, Ecuador y México. En la web argentina aparecen las transcripciones de documentos históricos, pero no la imagen digitalizada de los documentos originales. La ecuatoriana, aunque ofrece la imagen digitalizada y la transcripción de un documento, no especifica de cuál se trata, ni si está completo o es sólo una hoja de un documento más largo. En la sede web chilena se incluyen transcripciones (junto con las imágenes digitalizadas de los documentos) en la exposición virtual 'Mujeres de la Colonia', y en la mexicana se incluyen (también junto con las imágenes digitalizadas de los documentos) en uno de sus portales temáticos, concretamente en el portal sobre la independencia del país.

4. Conclusiones

Si bien es cierto que Internet no es la panacea, y que el acceso remoto a los documentos digitalizados puede ocasionar ciertos problemas tecnológicos, como los relacionados con la saturación de la Red, la veracidad de los datos, la actualización, o la necesidad de programas específicos para visualizarlos, entre otros; también lo es que Internet brinda la posibilidad de cambiar la imagen de espacio cerrado y lejano que siempre han tenido los archivos, así como de difundir el valioso patrimonio histórico que custodian estas instituciones.

La mayoría de los archivos nacionales hispanoamericanos proporcionan fondos en línea a través de sus sedes web, aunque la temática, extensión, calidad y forma de presentación es diferente.

A pesar de que algunos de ellos están haciendo grandes esfuerzos, actualmente el material disponible en las sedes objeto de estudio no es suficiente como para ofrecer en línea las fuentes necesarias para una investigación extensa, aunque sí para acceder a temas puntuales, como la esclavitud. Por ello, quizás, a día de hoy, la mayor utilidad de estos repositorios documentales digitales la podemos encontrar como herramienta que aporta ciertos materiales para las clases y trabajos de prácticas de las asignaturas del ámbito americanista. A esta misma conclusión llegamos en otro trabajo⁴⁸ años atrás, por lo que observamos que, en general, la evolución que han tenido los archivos en este sentido ha sido muy reducida.

No obstante, hay que resaltar algunas de estas instituciones, como la mexicana y la dominicana. Son ejemplos a seguir, tanto por la cantidad de fondos en línea que proporcionan, como por la incorporación frecuente de contenidos nuevos.

Por otra parte, consideramos que se debería incentivar el uso de las tecnologías de la información como nueva técnica para la enseñanza de los conocimientos históricos y el aumento de la motivación de los alumnos. Podrían utilizarse, por ejemplo, las exposiciones virtuales o los documentos digitalizados incluidos en los *websites* de diferentes archivos.

⁴⁸ MÁS BLEDA, Amalia; SÁNCHEZ BAENA, Juan José y CHAIN NAVARRO, Celia. Los archivos nacionales de la América Hispana y su inmersión en Internet. Presencia, contenidos y disponibilidad informativa. *Revista Nuevo Mundo. Mundos Nuevos* [en línea]. 2007, n. 7 Disponible en <<http://nuevomundo.revues.org/document9633.html>>.

También debemos recordar que no todos los archivos, y mucho menos los hispanoamericanos, disponen de los presupuestos necesarios para hacer frente a los costes que supone la digitalización de todos sus fondos; por ello, hay que planificar cuales se digitalizarán. Estamos de acuerdo con Barroso⁴⁹ cuando indica que, para tomar esta decisión, se hace preciso estudiar las estadísticas de uso de los usuarios para conocer los documentos más demandados. En este sentido, los fondos más consultados es precisamente el principal criterio que han utilizado los archivos nacionales hispanoamericanos para colocar los fondos en línea⁵⁰.

5. Bibliografía

ANGULO MORALES, Alberto. Algunas reflexiones sobre los recursos de archivos históricos en Internet y la enseñanza de la historia. *Hispania: Revista Española de Historia*. 2006, vol. LXVI, n. 222, p. 31-58.

ÁLVAREZ PINEDO, Francisco Javier. La contribución de los archivos al conocimiento científico. En: RIBOT GARCÍA, Luis A. (coord.). *El libro, las bibliotecas y los archivos en España a comienzos del Tercer Milenio*. Madrid: Sociedad Estatal España Nuevo Milenio, 2002, p. 291-304.

ÁLVAREZ-COCA GONZÁLEZ, María Jesús. El archivo y las nuevas tecnologías. En: RIBOT GARCÍA, Luis A. (coord.). *El libro, las bibliotecas y los archivos en España a comienzos del Tercer Milenio*. Madrid: Sociedad Estatal España Nuevo Milenio, 2002, p. 387-400.

BARROSO ARAHUETES, Anabella, ¿Archivos infrautilizados? Consecuencias de la puesta en marcha de un servicio digital en el Archivo Histórico Eclesiástico de Bizcaia. En: Actas del Congreso de Archivos de Canarias. El archivo, ¿un servicio público? La Oliva (Fuerteventura): 19-21 de octubre de 2006, p. 586-608.

---- y CASTILLO PÉREZ, Cristina. La creación de un servicio digital de archivo como medio de difusión activa: el caso del AHEB-BEHA. En: *X Jornadas Españolas de Documentación* [CD-Rom]. Santiago de Compostela: FESABID, 2007, p. 85-94.

BOADAS, Joan. Archivos, ciudadanos y cultura: un encuentro posible. En: *XII Jornadas de Archivos Municipales*. Madrid: Consejería de Educación y Cultura, Ayuntamiento de Coslada. 1998, p. 57-62.

BONAL ZAZO, José Luis y ORTEGO DE LORENZO-CÁCERES, María Pilar. Archivos en línea: formatos de difusión archivística en Internet. En: *VI Jornadas Españolas de Documentación*. Valencia: FESABID, 1998, p. 169-182.

⁴⁹ BARROSO ARAHUETES, Anabella, ¿Archivos infrautilizados? Consecuencias de la puesta en marcha de un servicio digital en el Archivo Histórico Eclesiástico de Bizcaia. En: Actas del Congreso de Archivos de Canarias. El archivo, ¿un servicio público? La Oliva (Fuerteventura): 19-21 de octubre de 2006, p. 596.

⁵⁰ MÁS BLEDA, Amalia y CHAIN NAVARRO, Celia. Los archivos nacionales hispanoamericanos y la gestión de información de sus sedes web. *Biblios. Revista de Bibliotecología y Ciencias de la Información* [en línea]. 2009, n. 35, p. 13-14. Disponible en <<http://www.revistabiblios.com/ojs/index.php/biblios/article/view/210>>.

CERDÁ DÍAZ, Julio. Archivos e Historia local. En: NICOLÁS, Encarna y GÓMEZ, José Antonio (coords.). *Miradas a la Historia: reflexiones historiográficas en recuerdo de Miguel Rodríguez Llopis*. Murcia: Universidad de Murcia, 2004, p. 203-218.

----. Archivos y educación en la era digital. Nuevas vías de acceso y difusión para los servicios de archivo. En: *VII Jornadas Archivísticas*. Huelva: Diputación Provincial de Huelva, Archivo, 2004, p. 48-75.

----. Pensando en los ciudadanos inventamos el futuro. Archivos para el siglo XXI. En: *Actas del Congreso de Archivos de Canarias. El Archivo, ¿un servicio público?* La Oliva (Fuerteventura): 19-21 de octubre de 2006, p. 69-115.

ESTEPA JIMÉNEZ, Jesús. El Patrimonio documental y los archivos como recursos en la enseñanza de las Ciencias Sociales. En: *VII Jornadas Archivísticas. Aprender y enseñar con el archivo*. Huelva: Diputación provincial de Huelva, Archivo, 2004, p. 33-45.

FERNÁNDEZ IZQUIERDO, Francisco. Investigar, escribir, y enseñar historia en la era de Internet: presentación. *Hispania: Revista Española de Historia*. 2006, vol. 66, n. 222, p. 27.

GARCÍA JIMÉNEZ, Patricia; ALFREDO SÁNCHEZ, José y GARCÍA GARCIA, Alberto. Acervos antiguos digitales: hacia una red nacional mexicana. *Scire*. 2004, vol. 10, n. 2, p. 63-76.

GIL GARCÍA, Pilar. Tejiendo archivos: lo que la WWW puede hacer por un archivo. *Biblios*. 2001, n. 10 [en línea]. Disponible en <<http://www.bibliosperu.com/sitio.shtml?apc=Aae1-&x=188>>. [Consultado: 06.08.2007]

MARTÍN-BARBERO, Jesús. Nuevas tecnicidades y culturas locales. Ejes de una propuesta. *Telos. Cuadernos de Comunicación e Innovación* [en línea]. 2004, n. 61. [Consulta: 14-11-2008]. Disponible en <<http://campusred.net/telos/articulocuaderno.asp?idArticulo=2&rev=61>>.

MARTÍN-POZUELO CAMPILLOS, M^a Paz y CRESPO NOGALES, Sonia. La rentabilidad social del archivo: nueva dimensión de la archivística. En: *Actas del Congreso de Archivos de Canarias. El Archivo, ¿un servicio público?* La Oliva (Fuerteventura): 19-21 de octubre de 2006, p. 119-136.

MÁS BLEDA, Amalia. Fuentes sobre historia naval en los archivos nacionales de Hispanoamérica. *Naveg@mérica. Revista electrónica de la Asociación Española de Americanistas* [en línea]. 2009, n. 2. Disponible en <<http://revistas.um.es/navegamerica/article/view/55671>>.

---- y CHAIN NAVARRO, Celia. Bibliotecas y archivos nacionales hispanoamericanos en la Red: hacia la difusión global de la educación y de la memoria histórica. En: CERVERA SALINAS, Vicente y ADSUAR FERNÁNDEZ, María Dolores (eds.). *Alma América. In honorem Victorino Polo*. Murcia: Servicio de Publicaciones, 2008, t. 2, p. 28-44.

---- y ----. Evaluación de los instrumentos de consulta en línea incluidos en las sedes web de los archivos nacionales hispanoamericanos. *BID. Textos universitarios de biblioteconomía i documentació* [en línea]. 2009, n. 23. Disponible en <<http://www.ub.edu/bid/>>.

---- y ----. Los archivos nacionales hispanoamericanos y la gestión de información de sus sedes web. *Biblios. Revista de Bibliotecología y Ciencias de la Información* [en línea]. 2009, n. 35. Disponible en <<http://www.revistabiblios.com/ojs/index.php/biblios/article/view/210>>.

---- y ---- y SÁNCHEZ BAENA, Juan José. Fuentes para el estudio de la historia naval a través de las webs de los archivos nacionales de España y Latinoamérica. *Boletín de la ANABAD*. 2008, n. 2, p. 165-182.

----; SÁNCHEZ BAENA, Juan José y CHAIN NAVARRO, Celia. Los archivos nacionales de la América Hispana y su inmersión en Internet. Presencia, contenidos y disponibilidad informativa. *Revista Nuevo Mundo, Mundos Nuevos* [en línea]. 2007, n. 7. Disponible en <<http://nuevomundo.revues.org/document9633.html>>.

OLVERA-LOBO, María Dolores y BENÍTEZ-DE-VENDRELL, Belarmina. Aproximación a las actitudes y percepciones de los usuarios ante las tecnologías de la información. *El profesional de la información*. 2008, vol. 17, n.2, p. 199-204.

PETREL MARÍN, Aurelio. El investigador y los archivos. En: NICOLÁS, Encarna y GÓMEZ, José Antonio (coords.). *Miradas a la Historia: reflexiones historiográficas en recuerdo de Miguel Rodríguez Llopis*. Murcia: Universidad de Murcia, 2004, p. 219-229.

SÁNCHEZ BAENA, Juan José; CHAÍN NAVARRO, Celia y MÁS BLEDA, Amalia. Las webs de los Archivos Hispanoamericanos como herramientas para la docencia y la investigación. En: NAVARRO ANTOLÍN, Fernando (ed.). *ORBIS incognitvs: avisos y legajos del Nuevo Mundo: homenaje al profesor Luis Navarro García*. Huelva: Universidad de Huelva, 2007, p. 307-324.

TRIBÓ TRAVERIA, Gemma. *Enseñar a pensar históricamente. Los archivos y las fuentes documentales en la enseñanza de la historia*. Barcelona: I.C.E., Universitat de Barcelona, 2005, 222 p.